



Informazioni sul nuovo Coronavirus (2019-nCoV) per il personale alberghiero (Stato: 30.01.2020)

Situazione attuale

Nella città di Wuhan, nella Cina centrale, si è verificato un numero insolitamente elevato di casi di polmonite, causati da un coronavirus (2019-nCoV) finora sconosciuto. Altri casi sono stati confermati in alcune grandi città cinesi. Al di fuori della Cina solo alcuni casi isolati sono stati confermati dalle rispettive autorità nazionali.

Qual è la situazione in Svizzera?

Secondo l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) è possibile che il virus venga importato nel nostro Paese attraverso viaggiatori già contagiati, ma non ancora malati.

Come viene trasmesso il virus?

La trasmissione del 2019-nCoV avviene attraverso uno stretto contatto tra le persone, soprattutto mediante infezione da goccioline: Oppure i virus emessi sopravvivono per alcune ore in minuscole goccioline sulle mani o sulle superfici e giungono poi sulle mucose del naso e della bocca e sugli occhi toccandosi il viso

Dopo un'infezione con il virus 2019-nCoV ci vogliono fino a 14 giorni prima che compaiano i primi sintomi della malattia. Durante questo tempo si può già essere contagiosi.

Quali sintomi provoca il virus 2019-nCoV?

All'inizio compaiono spesso, come per l'influenza, un malessere aspecifico, stanchezza e febbre. Solitamente seguono poi sintomi delle vie respiratorie, tipicamente una tosse secca. Soltanto raramente sono stati osservati naso chiuso e mal di gola (questi sintomi fanno pensare piuttosto a un «comune» raffreddore).

Nei casi più lievi i sintomi scompaiono dopo pochi giorni. In caso di decorso grave della malattia, dopo circa una settimana compare affanno o una polmonite. Sono colpite più frequentemente da un decorso grave della malattia le persone anziane e quelle affette da una malattia cronica pregressa.

Come comportarsi con gli ospiti ammalati?

Per evitare una possibile diffusione del virus 2019-nCoV, le persone ammalate devono poter essere identificate, isolate e curate il più rapidamente possibile.

Se tra i vostri ospiti vi sono persone con una malattia acuta delle vie respiratorie (tosse, dispnea) e febbre, e quest'ultime hanno soggiornato negli ultimi 14 giorni in una regione colpita¹, rivolgetevi alla Hotline telefonica del 2019-nCoV (vedi sotto). Fino alla conclusione degli accertamenti, il paziente dovrebbe evitare di entrare in stretto contatto con altre persone.

È necessario adottare misure di prevenzione speciali per il personale alberghiero?

Generalmente, lavarsi bene le mani aiuta a proteggersi dalle infezioni virali. Non è necessario che il personale adotti particolari misure precauzionali (come p. es. indossare mascherine di protezione). Per la pulizia della stanza sono sufficienti le abituali misure igieniche di protezione individuale.

Il personale che entra in contatto con persone malate dovrebbe indossare mascherine di protezione e lavarsi le mani prima e dopo ogni contatto con la persona malata.

Avete altre domande?

Per il virus 2019-nCoV l'UFSP ha istituito una hotline telefonica (**058 463 00 00**). Maggiori ragguagli sul 2019-nCoV sono disponibili agli indirizzi seguenti:

- Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP): www.bag.admin.ch/nuovo-coronavirus
- Organizzazione mondiale della sanità (OMS): <https://www.who.int/health-topics/coronavirus>
- Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC): <https://www.ecdc.europa.eu/en/novel-coronavirus-china>

¹ Le regioni colpite sono definite sul seguente sito: www.bag.admin.ch/nuovo-coronavirus